



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Wrocław, dnia 9 grudnia 2025 r.

Poz. 5212

UCHWAŁA NR 161/2025 RADY MIASTA ZGORZELEC

z dnia 25 listopada 2025 r.

w sprawie taryfy opłat za usługi przewozowe w publicznym transporcie zbiorowym na terenie miasta Zgorzelec oraz wprowadzenia bezpłatnych usług przewozowych w komunikacji miejskiej, której organizatorem jest Gmina Miejska Zgorzelec

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1153) oraz art. 50a ust. 1 ustawy z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 285) Rada Miasta Zgorzelec uchwala, co następuje:

§ 1. Ustala się taryfę opłat za usługi przewozowe osób w publicznym transporcie zbiorowym na terenie miasta Zgorzelec, w ramach transgranicznej linii autobusowej „A”, stanowiącą załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Ceny, o których mowa w niniejszej uchwale, mają charakter cen maksymalnych.

§ 3. Wprowadza się na terenie miasta Zgorzelec bezpłatne usługi przewozowe w komunikacji miejskiej, której organizatorem jest Gmina Miejska Zgorzelec (linia nr 3, 4 i 5).

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Zgorzelec.

§ 5. Traci moc uchwała nr 466/2022 Rady Miasta Zgorzelec z dnia 29 listopada 2022 r. ze zmianami, w sprawie taryfy opłat za usługi przewozowe w publicznym transporcie zbiorowym na terenie miasta Zgorzelec.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego, z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2026 r.

§ 7. Uchwała podlega ogłoszeniu w Biuletynie Informacji Publicznej, na tablicach ogłoszeń Rady Miasta Zgorzelec oraz Urzędu Miasta Zgorzelec.

Przewodnicząca Rady:
Katarzyna Murmyło

Załącznik do Uchwały nr 161/2025
Rady Miasta Zgorzelec
z dnia 25.11.2025 r.

TARYFA OPŁAT

ZA USŁUGI PRZEWOZOWE W PUBLICZNYM TRANSPORCIE ZBIOROWYM NA TERENIE MIASTA ZGORZELEC, W RAMACH TRANSGRANICZNEJ LINII AUTOBUSOWEJ „A”

I. Warunki przewozu i opłaty obowiązujące w ramach biletu EURO-NYSA-Ticket+ (ENT+)

Od dnia wejścia w życie bilety EURO-NYSA-Ticket+ będą wydawane również w Polsce dla 1 do 5 osób.

1. Opłaty za przejazd

	Bilety jednodniowe cena w PLN	Bilety trzydniowe cena w PLN
1 osoba	55,00	110,00
2 osoby	85,00	170,00
3 osoby	95,00	190,00
4 osoby	105,00	210,00
5 osób	115,00	230,00
rower / pies	12,00	36,00 ¹⁾

¹⁾ sprzedaż tylko przez KD

2. Bilety EURO-NYSA-Ticket+ uprawniają do dowolnej liczby przejazdów w obszarze ważności ZVON oraz na wybranych liniach w Polsce i Czechach wg. aktualnego spisu linii dostępnego na stronie internetowej www.zvon.de.

3. Bilety jednodniowe są ważne w dniu skasowania do dnia kolejnego do godz. 4:00.

4. Bilety trzydniowe są ważne w dniu skasowania do dnia czwartego do godz. 4:00.

5. Bilet EURO-NYSA-Ticket rower/pies stanowi dodatek do biletu EURO-NYSA-Ticket+ i uprawnia do przewozu roweru lub psa. Jest to bilet dzienny, ważny od momentu skasowania do godziny 4:00 następnego dnia. W KD dostępny jest również bilet trzydniowy na rower lub psa, ważny od dnia skasowania do godziny 4:00 czwartego dnia.

6. Dzieci mogą podróżować bezpłatnie w obszarze ZVON do czasu rozpoczęcia nauki w szkole, w Czechach do 6. urodzin, a w Polsce jedno dziecko poniżej 6. roku życia na jeden bilet dla osoby dorosłej.

7. Dodatkowo w niemieckim i czeskim obszarze ważności EURO-NYSA-Ticket+ troje dzieci w wieku od 6 do 15 lat może podróżować bezpłatnie na każdym bilecie EURO-NYSA-Ticket+, a dwoje dzieci w wieku od 6 lat do 15. roku życia łącznie może podróżować bezpłatnie w polskim obszarze ważności.

II. Warunki przewozu i opłaty dla oferty Bilet Europa-Miasta Zgorzelec/Görlitz

1. Zasada

W przypadku transgranicznej linii autobusowej A obsługiwanej przez Görlitzer Verkehrsbetriebe GmbH na terenie miasta Zgorzelec obowiązuje dodatkowo taryfa ZVON – szczegółowy opis taryfy dostępny pod linkiem www.zvon.de.

Stosunki prawne wynikające z przewozu powstają tylko z tym przewoźnikiem, którego środki transportu są wykorzystywane.

2. Bilety

2.1 Bilet Europa-Miasta jest wydawany w formie biletów jednorazowych czasowych, całodziennych, wieczornych od godz. 17, tygodniowych, miesięcznych obowiązujących od godz. 9:00, miesięcznych abonamentowych obowiązujących od godz. 9:00, miesięcznych abonamentowych i grupowych.

- a. Bilet jednorazowy czasowy w cenie normalnej i ulgowej jest ważny na jeden przejazd między dowolnym przystankiem linii autobusowej A w Zgorzelcu a dowolnym przystankiem w obszarze taryfowym komunikacji miejskiej Görlitz. Bilet jednorazowy jest ważny przez 60 minut od momentu skasowania.
- b. Bilet całodzienny w cenie normalnej dla jednej lub do pięciu osób (niezależnie od wieku) jest ważny na dowolną liczbę przejazdów w autobusach linii A oraz wszystkich środkach komunikacji miejskiej w obszarze taryfowym komunikacji miejskiej Görlitz od chwili zakupu do godziny 4:00 następnego dnia. Bilety całodziennie w normalnej cenie uprawniają posiadacza do bezpłatnego podróżowania z maksymalnie 3 uczniami do 15. roku życia.
- c. Bilet wieczorny od godz. 17:00 jest specjalną formą biletu całodziennego i jest ważny dla 1 osoby od momentu skasowania, najwcześniej od godz. 17:00 do godz. 4:00 następnego dnia na dowolną liczbę przejazdów we wszystkich autobusach linii A oraz wszystkich środkach komunikacji miejskiej w obszarze taryfowym komunikacji miejskiej Görlitz.
- d. Normalny i ulgowy bilet tygodniowy jest ważny od momentu skasowania przez siedem kolejnych dni łącznie z pierwszym dniem ważności na dowolną liczbę przejazdów w autobusach linii A oraz wszystkich środkach komunikacji miejskiej w obszarze taryfowym komunikacji miejskiej Görlitz.
- e. Normalny i ulgowy bilet miesięczny jest ważny na dowolną liczbę przejazdów w autobusach linii A oraz wszystkich środkach komunikacji miejskiej w obszarze taryfowym komunikacji miejskiej Görlitz od momentu skasowania do tego samego dnia następnego miesiąca. Normalne bilety miesięczne można odstąpić innym osobom. Dodatkowo są one ważne od poniedziałku do piątku od godz. 18:00 do godz. 4:00 dnia następnego oraz w weekendy i dni

- święteczne przez cały dzień do godz. 4:00 dnia następnego dla dwóch osób dorosłych i maksymalnie czworga dzieci (uczniów) do ukończenia 15. roku życia. Zamiast jednej osoby dorosłej może podróżować kolejne dziecko.
- f. Bilety miesięczne od godz. 9:00 są do nabycia jako bilety normalne i nie są ważne od poniedziałku do piątku w godz. od 4:00 do 9:00. W soboty, niedziele i dni świąteczne są ważne przez cały dzień, tak jak bilety miesięczne.
 - g. Bilety miesięczne można też kupić za pośrednictwem operatora jako bilety abonamentowe. Minimalny okres ważności umowy z klientem indywidualnym wynosi 6 następujących po sobie miesięcy, a kwota jest pobierana co miesiąc z uzgodnionego rachunku bankowego. Wszystkie miesięczne bilety abonamentowe są ważne na dany miesiąc kalendarzowy.
 - h. Bilety grupowe są dostępne dla grup dzieci i uczniów (do kończenia 12 lub 13 klasy), które liczą:
 - co najmniej 15 osób, w tym 2 opiekunów lub
 - co najmniej 25 osób, w tym 3 opiekunów .Przewóz odbywa się zasadniczo wyłącznie w ramach istniejących dostępnych miejsc przewozowych. Zalecane jest wcześniejsze zgłoszenie u danego przewoźnika (najlepiej z co najmniej siedmiodniowym wyprzedzeniem).

2.2 Bilet Europa-Miasta w formie biletu jednorazowego czasowego, całodziennego i wieczornego od godz. 17:00 po rozpoczęciu przejazdu jest imienny i nie można go odstąpić innej osobie. Ulgowe bilety tygodniowe, miesięczne i miesięczne abonamentowe są imienne i nie można ich odstępować innym osobom. Normalne bilety tygodniowe, miesięczne, miesięczne od godz. 9:00 mogą być używane przez inne osoby, ale tylko przez jedną osobę jednocześnie.

2.3 W ramach Biletu Europa- Miasta stosuje się następujące ulgi oraz przejazdy bezpłatne:

- a) dzieci do osiągnięcia wieku szkolnego podróżują bezpłatnie,
- b) bilet jednorazowy czasowy: z biletów ulgowych mogą korzystać dzieci od osiągnięcia wieku szkolnego do ukończenia 15. roku życia na podstawie dokumentu poświadczającego wiek,
- c) bilety tygodniowe, miesięczne i abonamentowe: z ulgowych biletów tygodniowych, miesięcznych i abonamentowych mogą korzystać osoby objęte nauką szkolną lub nauką zawodu. Wymagane jest potwierdzenie przez placówkę edukacyjną na karcie klienta. W abonamencie wydanym w formie karty chipowej można zrezygnować z karty klienta, o ile uprawnienie do korzystania ze zniżki przynajmniej raz w roku zostanie udokumentowane operatorowi.
- d) Małe zwierzęta lub małe psy umieszczone w odpowiednich transporterach mogą być przewożone bezpłatnie. W przypadku psów, które nie są umieszczone w odpowiednim transporterze, jak i rowerów należy zakupić bilet ulgowy. Tandem jest uważany za dwa rowery. W przypadku biletu całodziennego dla 5 osób, zamiast jednej osoby może podróżować pies, w związku z czym w takim przypadku nie trzeba nabywać oddzielnego biletu.
- e) Umundurowani funkcjonariusze policji podróżują bezpłatnie na terytorium danego kraju. W przypadku wspólnego patrolu policji polskiej i niemieckiej obowiązuje bezpłatny przewóz we wszystkich środkach transportu, w których ważny jest Bilet Europa-Miasta.

f) Wózki dziecięce, wózki inwalidzkie i rolatory przewożone są nieodpłatnie, pod warunkiem, że nie są wykorzystywane do celów niezgodnych z przeznaczeniem.

Do korzystania z biletów ulgowych wymagany jest dokument poświadczający wiek (w przypadku biletów jednorazowych) lub ważna karta klienta (w przypadku biletów tygodniowych, miesięcznych i abonamentowych).

2.4. Bilety dostępne w ramach Biletu Europa-Miasta mogą być wykorzystywane do dowolnej liczby przejazdów w okresie ich czasowej ważności we wszystkich środkach transportu miejskiego w obrębie zakresu obowiązywania.

2.5. Zakres obowiązywania Biletu Europa-Miasta obejmuje obszar taryfowy komunikacji miejskiej w Görlitz zgodnie z postanowieniami taryfowymi ZVON, całą linię transgraniczną A oraz pociągi przewoźnika kolejowego Die Länderbahn GmbH DLB pomiędzy stacjami Görlitz i Zgorzelec.

2.6. Przewoźnicy działający na obszarze taryfowym komunikacji miejskiej Görlitz będą honorować Bilety Europa-Miasta sprzedawane przez aktualnego operatora obsługującego komunikację miejską w Zgorzelcu.

3. Opłaty za przejazd

Bilety	Ulgi	Cena w euro	Cena
Bilety jednorazowe - czasowe (60 min)	bilet normalny	2,00 Euro	8,00 zł
	bilet ulgowy	1,50 Euro	6,00 zł
Grupa szkolna*	1 osoba	1,00 Euro	-----
Bilet całodzienny	1 osoba	5,00 Euro	20,00 zł
	5 osób	12,00 Euro	48,00 zł
Bilet wieczorny ważny od godz. 17:00	1 osoba	3,00 Euro	12,00 zł
Bilet tygodniowy	bilet normalny	15,50 Euro	62,00 zł
	bilet ulgowy	12,00 Euro	48,00 zł
Bilet miesięczny	bilet normalny	52,00 Euro	208,00 zł
	bilet ulgowy	38,00 Euro	152,00 zł
Bilet miesięczny ważny od godz. 9:00	bilet normalny	47,00 Euro	188,00 zł
Bilet miesięczny w abonamencie*	bilet normalny	41,00 Euro	-----
	bilet ulgowy	34,10 Euro	-----
Bilet miesięczny w abonamencie ważny od godz. 9:00*	bilet normalny	38,00 Euro	-----

*- Bilet dostępny w sprzedaży jedynie w Centrum obsługi klienta GVB, Demianiplatz 23/24, D-02826 Görlitz (od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00). Płatność jedynie w Euro.

4. Sprzedaż

Bilety Europa-Miasta można nabyć w biurze obsługi klientów GVB-Kundencenter, w informacji turystycznej miasta Görlitz i w punktach przedsprzedaży w Görlitz, w autobusach i tramwajach oraz automatach biletowych na wielu przystankach.

W Zgorzelcu sprzedaż odbywa się w punkcie przedsprzedaży Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. przy ul. Daszyńskiego 70/1b (w walucie PLN). Sprzedaż cyfrowa biletu Europa-Miasta odbywa się w ZVON poprzez powszechne kanały dystrybucji DB Navigatori HandyTicketDeutschland oraz w Zgorzelcu poprzez aplikację moBILET.

5. Dostępność informacji

Warunki przewozu i opłaty w ofercie biletu Europa-Miasta Zgorzelec/Görlitz są opublikowane na stronie internetowej ZVON www.zvon.de, Gminy Miejskiej Zgorzelec www.zgorzelec.eu oraz na stronie internetowej aktualnego operatora komunikacji miejskiej na terenie Zgorzelca.